



## ARQUETIPOS ATACAMEÑOS: LOS BUENOS, LOS MALOS; LOS SABIOS Y LOS TONTOS

George Serracino Calamatta<sup>1</sup>

### RESUMEN:

Utilizando una relación entre la metodología estructural de Claude Lévi Strauss y la hermenéutica psicoanalítica de Paul Ricoeur, se construyen los arquetipos atacameños por la narración de sus cuentos. El zorro, figura principal en los cuentos orales de esta cultura y que simboliza el mal y el bien, se refleja en los otros animales que enfrentan las ofertas y desafíos del zorro. Un elemento del bien, poco representado en los cuentos, es el agua. La sabiduría se encuentra representada en los relatos sobre el rey inca, a través del imaginario de incas y españoles.

**Palabras claves:** Arquetipo, atacameño, zorro, astucia, incas.

### ABSTRACT:

*ATACAMEÑO'S ARCHETYPES: THE GOOD AND THE BAD; THE WISE AND THE FOOLISH*

*The Atacameño archetypes are created by means of the narration of their stories, using a relationship between Claude Lévi Strauss's structural methodology and Paul Ricoeur's psychoanalytical hermeneutics. In this culture, the leading figure in the oral tradition is the fox, which symbolizes good and evil, and it is reflected in the other animals that face the challenges and proposals of this character. Water is an element of good which is not represented fully. Finally, wisdom is represented in the stories about the Inca king through the imagery of Incas and Spaniards.*

**Key words:** Atacameño, archetypes, fox, cleverness, Incas.

### INTRODUCCIÓN

**E**n google hay 155.000 entradas sobre el zorro a lo largo del mundo, en Europa, Alemania e Inglaterra principalmente, en España y otros. En Asia predominan los de Nepal. La universalidad de un tema según Claude Lévi Strauss entre otros factores hace posible su respectivo análisis con cierta profundidad. En este trabajo no hacemos un análisis comparativo, sino en la estructura psicoanalítica del hecho en común bajo la visión de Jung, creador de la palabra Arquetipo que es el pensamiento colectivo de un pueblo que no se realiza en hechos materiales sino en ideas o expresiones espirituales.

Para confirmar la idea anterior es importante considerar el comportamiento y la naturaleza biológica del zorro con las descripciones de los cuentos. Acerca de su comportamiento los textos describen estas generalidades del zorro: es considerado como un animal tímido, astuto, solitario, nocturno, de olfato muy poderoso, de una visión muy aguda por las noches y que puede correr 50 kilómetros por hora. Si tomamos estas características físicas de este mamífero y las relacionamos con los cuentos encontramos que poco o nada se reflejan en los cuentos. Esto nos deja perplejos. Es real que los cuentos del zorro son fábulas que nos cuentan una moraleja. El zorro es nada más que una figura de virtud o maldad. En los cuentos

\* Fecha de Recepción: Agosto 2008.

Fecha de Aceptación: Septiembre 2008.

<sup>1</sup> Serracino Calamatta, George, Departamento de Formación Pedagógica, Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, Santiago, Chile.

Europeos el zorro aparece siempre ganador sobre los otros animales, dicho de paso los cuentos del zorro son hechos entre él y los otros animales. Muchas veces son animales menores, como las aves. El zorro, en la vida real, nunca come las aves por sus plumajes o por su velocidad. Dentro nuestra experiencia los atacameños cuentan que el zorro busca los nidos de los pájaros para comer sus huevos.

Pero, ¿por qué escogen el zorro para los cuentos? Las respuestas son, si utilizamos la estructura de Levi Straus, que la interpretación de un cuento necesita la experiencia del autor en el lugar donde se narra el cuento. Entonces voy a narrar lo que los atacameños me dijeron sobre los zorros y sus comportamientos frente a los zorros. En segunda instancia utilizamos la hermenéutica y el psicoanálisis de Paul Ricoeur que dice que las fábulas y las narraciones son sueños y que la obra de la imaginación se elabora como un sueño y que las virtudes son inteligibles no desde un análisis metafísico-ontológico, sino desde la perspectiva del psicoanálisis Freudiano: la insatisfacción, la angustia frente a la vida, la explicación del mal y su simbolismo.

Creo que lo más factible es leer dos cuentos. ¿Por qué escoger al zorro como el arquetipo, por qué el tonto es el rey y el simple atacameño gana a los poderosos? Los efectos psicológicos son obvios, pero es importante que después expresemos lo que sentimos. En otras oportunidades los leí en quechua y su efecto es más fuerte para analizar el carácter de las personas. En efecto, se dio la reacción de algunas personas de abandonar la sala en forma violenta y con un enorme enojo.

## EL ZORRO Y EL SURI

Cierta vez iba el zorro caminando con su guitarra y se encontró con una avestruz, que se llama suri. El suri le preguntó:

—“A dónde va don Juan”; porque al zorro también se le llama “don Juan”.

El zorro respondió:

—“Voy al enfloramiento de las llamas, a comer asado, mote y tomar chicha y vino y también a bailar con las mujeres”.

Entonces, el suri le dijo:

—“Yo iría por comer mote; me gusta mucho”.

Habló entonces don Juan el zorro:

—“Vamos pues”.

Y el suri le contestó:

—“Súbete a mi espalda y así llegaremos más rápido”.

Así el zorro se subió a la espalda del suri y ambos se fueron a la fiesta. Antes de llegar al enfloramiento, el zorro le dijo al suri:

—“Quédate aquí, y yo te voy a traer mote”.

El zorro, entonces, amarró un cordel al cuello del suri y lo ató a un palo, y luego se fue a la fiesta.

La gente en la fiesta decía:

—“¡Qué caballo tan lindo ha traído, don Juan!”, “¿Dónde lo compró?”

Y el zorro ya mareado con la chicha se cachiporreaba que su caballo era muy caro y difícil de conseguir. Luego el zorro se puso a tocar la guitarra, a tomar y beber y se olvidó completamente de llevarle el mote al suri.

Toda la noche la pasó el pobre suri amarrado al cordel sin poder sacarse el lazo de su cuello. Muy tarde llegó el zorro el cual intentó montarse en el suri. El suri callado, le dejó montarse y cuando el zorro estuvo arriba de su espalda, el suri salió

corriendo y dando saltos lanzando al zorro al suelo. Allí le pegó una patada a la guitarra, que era de una paleta de burro, y otra a la cabeza del pobre zorro y luego arrancó. El zorro quedó totalmente herido y juró nunca más asistir a una fiesta... y menos montado en un suri...

### Análisis literario

Consta de un diálogo breve en cuatro escenas

- 1) Encuentro entre el zorro y el suri.
- 2) Viaje al enfloramiento
- 3) La fiesta del enfloramiento
- 4) El regreso del zorro de la fiesta y el encuentro con el suri.

Hay una introducción y una conclusión.

Hay desarrollo del carácter del zorro y del suri.

- 1) El zorro es sociable, va a fiestas.
  - 2) Alegre, lleva guitarra.
  - 3) Le gusta comer y bailar con mujeres.
  - 4) Aprovechador: sube arriba del suri; es también flojo, no camina, no deja al suri ir a la fiesta.
  - 5) Astuto: le promete traerle el mote.
  - 6) Cruel: amarra al suri durante toda la noche.
  - 7) Cachiporra, creído, el caballo caro y difícil de conseguir.
  - 8) Egoísta no trajo el mote al suri.
- 
- 1) El suri es simple, de toda la comida le gusta solo el mote,
  - 2) Altruista: ofrece llevar al zorro.
  - 3) Simple: Acepta de quedar fuera de la fiesta esperando el regreso del zorro
  - 4) Justo: paga su merecido al zorro: lanza el zorro al suelo y le pega una patada a la guitarra y a la cabeza del zorro.

Escenario atacameño. El enfloramiento es la fiesta de las llamas en la cual se pone flores de lana en sus orejas para que ubiquen las flores en el terreno, especialmente basal rosado bueno para la fertilidad y la leche de la madre. Es un rito de fertilidad.

Se usa la palabra en Kunza, “suri” en vez de avestruz. Se usa el término europeo “Don Juan” para dar mas énfasis a las características antropomorfas que zoológicas. El diálogo también le da características antropológicas, como el uso de la guitarra, el canto, el baile y el tipo de comida; se ata al suri con un cordel contra un palo como hacen los hombres con los caballo y lo dejan allí toda la noche sin comida y sin poder moverse. La gente del desierto aprecia a los caballos “qué caballo tan lindo”, dicen.

Contrastes y opuestos:

- El zorro come asado, mote, toma chicha y vino, baila con las mujeres.
- El avestruz come mote.
- El zorro manda y el avestruz acepta.
- El zorro es el protagonista, toma las iniciativas, manda y es el florero del cuento. El avestruz es secundario, acompaña al zorro y le sirve. Pero al comienzo y al final el protagonista es el avestruz.

Aunque el cuento tiene una moraleja simple, el zorro juró nunca más asistir a una fiesta... y menos montando en un "suri". Hay pensamientos mucho más profundos del análisis de contrastes de las virtudes: Ser goloso, mujeriego, egoísta y bebedor recibe al final un castigo: quedar botado y herido. Sin embargo, el avestruz que mostró ser caritativo, prudente, manso, simple, no recibió nada y simplemente se vengó del zorro. Y allí entonces entra el análisis más importante que sugiere Ricoeur, el de ver la satisfacción, la angustia y la venganza como elementos de autorrealización no obstante los elementos de carácter personal del mismo avestruz.

### **El arquetipo: el malo y el bueno**

En este cuento tenemos en forma clara el ejemplo del malo y al mismo tiempo el ejemplo del bueno. El malo está representado por el zorro y el bueno por el avestruz. En este cuento sobresale el malo.

Si hacemos el análisis cuantitativo de las acciones y la proporción de tiempo, ocupa más espacio el zorro. Es un aspecto cultural entre los atacameños, que quien hace algo contra la ley debe ser castigado por la comunidad o por el individuo si la acción es contra el individuo. Sin embargo, el cuento tiene varias explicaciones míticas que hay que poner en contexto. Esta acción ocurre en una de las fiestas importantes de los pueblos atacameños que es la fiesta del enfloramiento. Los atacameños y los pueblos andinos del pastoreo en la Cordillera tienen como base de su economía el rebaño de llamas, del cual depende su vida. En efecto, es una fiesta de fertilidad en la cual todas las invocaciones están dirigidas hacia la procreación, el aumento del rebaño y de mantenerlo sano contra todo tipo de enfermedades, inclusive contra los zorros que se comen las llamas chicas. Un arquetipo puede ser la fertilidad que será la vida en relación con la muerte. De hecho, en la mayoría de los cuentos el zorro muere. En este cuento sólo resulta herido. En otros, otro personaje gana al zorro en su conflicto.

Otro arquetipo de la zona que se menciona en este cuento es la fiesta. Como es la fiesta de la abundancia del rebaño de auquénidos, se espera que el dueño sea generoso con sus invitados o visitas, para que los auquénidos crezcan en abundancia. En el mundo andino es conocido como principio de reciprocidad: lo que tú me das, en igual forma te doy yo a ti. Principio que el zorro no cumple y por consiguiente recibe su merecido castigo. La reciprocidad puede ser otro arquetipo andino y es evidente en numerosos otros cuentos.

Otra acción que ocurre en la fábula es la borrachera que tiene dos sentidos: uno es un reflejo de la abundancia, pero también puede llegar a ser cachiporra y esto ocurre cuando el visitante no sabe el significado de la fiesta y de todo sus rituales incluyendo la comida como una parte del ritual de compartir la abundancia. El uso del zorro es mostrar también la visita de lo que ellos llaman extranjeros, que son todos aquellos que no pertenecen al pueblo y como afuerinos se comportan mal, porque no saben el significado de su tradición.

Todo esto explica lo que Jung dice: que el mito y el cuento son el inconsciente del pensamiento colectivo, el arquetipo.

El siguiente cuento recogido en Toconce, un pueblo atacameño, plantea serias dudas sobre su origen, en cuanto no refleja una estructura social y elementos de la cultura atacameña. En gran parte cumple con la funcionalidad y significado de la existencia de cuentos en

el mundo prefilosófico para explicar la estructura social y los orígenes de mundo. Esto indica la naturaleza del hombre al construir la humanidad. Los aspectos que presentan los cuentos son trascendentales en las culturas específicas, afirman varios estudiosos de la fábula y de la hermenéutica.

## EL TONTO

Una vez el tonto quería casarse con la hija del rey, y su mamá le dijo que era tonto, que el rey lo iba a matar.

Y el tonto le dijo a su mamá que le hiciera una torta porque él quería irse donde estaba el rey. Y su mamá le hizo la torta con veneno para que se muriera comiendo la torta.

Y, entonces, el tonto se fue con su burro. Y llegó al lado de un árbol, sacó la torta del mantel y se fue a buscar leña. Cuando volvió, el burro le había comido la torta.

Y el tonto quería decir una adivinanza al rey. Y entonces dijo:

“Aquí tengo la adivinanza”. “El burro se llamaba Tender, torta mata Tender”.

Y entonces, llegaron dos caranchos y le comieron el ojo. Y se murieron los dos caranchos y el tonto los peló y los hizo cocer. Y dijo:

—“Torta mata tender, Tender mata dos. Y se fue.

Se llevó los dos caranchos para su fiambre. Y vienen siete caballeros y dicen:

—“Allá va el tonto”. “Lleva dos gallinas para comer”. Y el tonto arrancó.

Y los siete caballeros lo siguieron, y le quitaron las gallinas. Y se murieron los siete caballeros.

Y dijo el tonto:

—“Aquí tengo la adivinanza: torta mata Tender, Tender mata dos; dos mataron siete”.

Y se fue por un campo que era un trecho duro y otro trecho blando. Y pasando ese campo se encontró con cinco cuervos velando un burro muerto, y dijo:

—“Torta mata Tender, Tender mata dos; dos mataron siete”. “Y pasando por un campo duro y blando encontré a cinco velando uno”. Y se fue.

Y llegó donde está el rey. Y el rey le dijo:

—“¿Para qué vienes, tonto?”.

Y el tonto le dijo:

—“Yo vengo a decirte una adivinanza”.

Y el rey le dijo: —“Dila”. Y el tonto dijo:

—“Torta mata Tender”. “Tender mata dos”. “Dos mataron siete”. “Y pasando por un campo duro y blando me encontré con cinco velando a uno”. “¿Qué será, mi rey?”.

Y el rey dijo a sus hijas que trajeran el libro de adivinanzas. Y sus hijas lo trajeron. Entonces, el rey se puso a buscar la adivinanza, y no pudo encontrarla, y dijo:

—“Mañana vienes”. “Mañana te lo adivino”. Y se fue el tonto.

Al otro día volvió, y preguntó al rey:

—“¿Ya lo adivinaste, mi rey?”.

Y el rey se puso a buscar otra vez y no lo adivinó. Y le dijo al tonto:

—“¿Con cuál de mis hijas te deseas casar?”

Y el tonto respondió:

—“Con la más pequeña, mi rey.

Y el rey le dijo: que si acaso la tocaba tres veces, se casaba con su hija.

Y vendaron al tonto y lo hicieron dar vueltas y lo largaron.

Se fue y tocó a la menor.

El rey lo vendó mejor, y lo hizo dar vueltas y vueltas muchas veces. Y recién lo largó.

Y el tonto, después de muchas vueltas, nuevamente tocó a la hija menor.

Y enteró las tres veces que el rey había dicho.

Así el tonto se casó con la hija del rey.

## Estructura del cuento

En cuanto a estructura el cuento tiene muchas semejanzas. En el cuento atacameño aparece el diálogo y varias escenas cortas. Dentro del corpus de literatura etnográfica las adivinanzas son una característica de los pueblos. Es una de las pocas veces que encontramos por escrito una adivinanza.

Los opuestos no son desarrollados. El tema es sencillo, aparecen el rey y el tonto. No hay ninguna cualidad del rey que muestre su sabiduría, poder económico o autoridad. Por lo tanto, la figura del rey es sólo un símbolo de diferente clase y la única pista que tenemos de ser sabio es simplemente el título del cuento y la referencia al personaje con la palabra “tonto”.

En los cuentos, relatos y fábulas atacameños nos encontramos con otros cuentos sobre los reyes. Uno es sobre la leyenda de la laguna de ChiuChiu y dos cuentos históricos sobre Lican y Tupayin.

El cuento de ChiuChiu no habla a favor del rey, inclusive aparece como un personaje incumplidor que no mantiene sus promesas. Los otros dos muestran la importancia de la presencia de los Incas en la zona a la que ellos han traído la luz de la cultura atacameña y repiten todo lo que es conocido en los libros de historia chilena: que los incas introdujeron el regadío, la construcción de casas, santuarios y otros avances.

Hoy día se sabe arqueológicamente que los pueblos atacameños eran bien desarrollados y conocían técnicas metalúrgicas y en un alto grado la agricultura y los textiles.

En general, los atacameños contemporáneos tienen una alta estima de los Incas y sus reyes, no obstante estos cuentos. Primero ofrecen misa al rey inca para que Dios le guarde, como también al rey de España. Obviamente el sacerdote deja estas intenciones en el papelero. Pero en cuanto a los santuarios de altura, los atacameños consideran que el Inca es grande, porque construyó los santuarios en lugares altos para estar cerca de los espíritus y mostrar su divinidad.

Haciendo ahora referencia al “tonto” en nuestra experiencia etnográfica en la zona hemos encontrado que los tontos no son considerados por ellos como lo hace la cultura europea. Los eligen para todos los cargos que debe ocupar un comunero, fabriquero, jefe del pueblo e inclusive como representantes del pueblo frente a las autoridades del estado chileno.

Los antropólogos han dado distintas explicaciones para este comportamiento de los pueblos autóctonos. Siempre es evidente la lucha de clases, ya sea en cuanto a la autoridad o

al poder económico. En este caso es sabio quien sabe crear una adivinanza y gana intuitivamente; es la elaboración académica la que gana en dar los significados a las cosas de la vida, como también elimina la clase azul, en la que las habilidades las tienen los príncipes.

Hay que señalar que los atacameños no tuvieron reyes, por lo menos, hasta el día de hoy ningún arqueólogo se ha atrevido a afirmarlo. Sí es evidente que tuvieron señoríos que dentro de la clasificación africana son llamados reyes. Sin embargo, dentro de la clasificación social atacameña la sabiduría no pertenece necesariamente al jefe o al rey, sino a todos.

## CONCLUSIÓN

Las fábulas y cuentos atacameños tienen su estilo propio en cuanto una filosofía de vida particular, lo cual no se puede indicar en un análisis corto. En realidad tenemos más de 80 escritos de cuentos, relatos y mitos recopilados; sin embargo, no han sido todos publicados. En los últimos años la investigación etnográfica ha aumentado en forma considerable y se han publicado las primeras interpretaciones, que están más bien en la fase de exploración y comparativa que en la de análisis estructural, hermenéutico o psicoanalítico.

---

## BIBLIOGRAFÍA

- Strauss, Claude** (1979): *Antropología estructural. Mito, sociedad, humanidades*. México, Siglo XXI.
- Lehnert, Roberto** (2000): *Mitos y creencias del mundo atacameño*. Antofagasta, Universidad de Antofagasta.
- Levi Strauss, Claude** (1968): *Mitológicas* vol. 1. México, Fondo de Cultura Económica.
- Ricoeur, Paul** (1967): *The symbolism of evil*. Boston, The Beacon Press.
- Ricoeur, Paul** (1975): *Hermenéutica y psicoanálisis*. Buenos Aires, La Aurora.
- Serracino, George** (1986): "Creencias, economía en el pueblo de Caspana" en *Actas I Congreso de Antropología*. Santiago.